

List 17

20.11.2007

BG

Наименования на по-малките географски единици от определения район, придружени от наименованието на местната административна единица, използвани по представителен начин за всички общини, на чиято територия се разпростира географската единица
(Член 31, параграф 3 буква в) ii) от Регламент (ЕО) № 753/2002)

ES

Nombres de las unidades geográficas más restringidas que la región determinada acompañados del nombre de municipio utilizado de forma que represente a todos los municipios por cuyo territorio se extiende dicha unidad geográfica
(Artículo 31, apartado 3, letra c), inciso ii, del Reglamento (CE) nº 753/2002)

CS

Seznam názvů více omezených zeměpisných jednotek, než je stanovená pěstitelská oblast, spolu s názvem obce použitým reprezentativním způsobem pro všechny obce, jejichž území daná zeměpisná jednotka pokrývá
(čl. 31 odst. 3 písm. c) bod ii) nařízení (ES) č. 753/2002)

DA

Navne på de geografiske enheder, der er mindre end det bestemte dyrkningsområde, ledsaget af navnet på en kommune, der anvendes repræsentativt for alle de kommuner, hvis område den geografiske enhed strækker sig over
(Artikel 31, stk. 3, litra c), nr. ii), i forordning (EF) nr. 753/2002)

DE

Namen der geografischen Einheiten, die kleiner sind als das bestimmte Anbaugebiet, mit dem Gemeindennamen, der stellvertretend für alle Gemeinden verwendet wird, über deren Gebiet sich die betreffende geografische Einheit erstreckt
(Artikel 31 Absatz 3 Buchstabe c) Ziffer ii) der Verordnung (EG) Nr. 753/2002)

ET

Loetelu määratletud piirkonnast enam piiritletud geograafilise üksuste nimedest, millele lisatakse selle haldusüksuse nimi, mida kasutatakse kõiki neid haldusüksusi esindava nimena, mille territooriumile see geograafiline üksus ulatub.
(Määruse (EÜ) nr 753/2002 artikli 31 lõike 3 punkti c alapunkt ii)

EL

Ονομασίες των γεωγραφικών ενοτήτων που είναι μικρότερες από την καθορισμένη περιοχή, συνοδευόμενες από την ονομασία της κοινότητας η οποία χρησιμοποιήθηκε αντιπροσωπεύοντας όλες τις κοινότητες της περιοχής στο έδαφος της οποίας εκτείνεται η γεωγραφική ενότητα
(Άρθρο 31 § 3 γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 753/2002)

EN

Names of the more restricted geographical units than the given region accompanied by the name of the local administrative area used in a representative way for all the communes on the territory of which the geographical unit stretches
(Article 31 § 3 c) ii) of Regulation (EC) 753/2002)

FR

Noms des unités géographiques plus restreintes que la région déterminée, accompagnés du nom d'une commune utilisé de manière représentative pour toutes les communes sur le territoire desquelles s'étend cette unité géographique
(article 31, paragraphe 3, point c) ii), du règlement (CE) n° 753/2002)

IT

Nomi delle unità geografiche più piccole rispetto alla regione determinata, accompagnati dal nome del comune impiegato in modo rappresentativo per tutti i comuni nel cui territorio è compresa l'unità geografica

[Articolo 31, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 753/2002]

LV

Ģeogrāfiskās vienības, uz kurām attiecas stingrāki ierobežojumi nekā konkrētajā reģionā, un vietējās administratīvās teritorijas, ko izmanto, lai raksturotu visas vietējās administratīvās teritorijas, kuras aptver attiecīgā ģeogrāfiskā vienība

(Regulas (EK) Nr. 753/2002 31. panta 3. punkta c) apakšpunkta ii) punkts)

LT

Geografinių vienetų, mažesnių negu konkretus regionas, pavadinimai, kartu su vietinių administracinių teritorijų pavadinimais, kurie vartojami kaip tipiniai visų vietinių administracinių teritorijų, į kurias geografinis vienetas išsiplečia, pavadinimai

(Reglamento (EB) Nr. 753/2002 31 straipsnio 3 dalies c punkto ii papunktis)

HU

A meghatározott termőhelynél kisebb földrajzi egységek nevének, valamint azon települések nevének a jegyzéke, amely települések nevét használják az ősszes olyan településre, amelyek területén a földrajzi egység elhelyezkedik

(A 753/2002/EK rendelet 31. cikke (3) bekezdése c) pontjának ii. alpontja)

MT

Ismijiet ta' l-unitajiet ġeografiċi iżghar mir-reġjun partikolari, akkumpanjati mill-isem taż-żona amministrattiva lokali użat b'mod rappreżentattiv għall-komuni kollha li fit-territorju tagħhom tinsab l-unità ġeografika

(Artikolu 31 § 3 c) ii) tar-Regolament (KE) 753/2002)

NL

Namen van de kleinere geografische eenheden dan het bepaald gebied die vergezeld gaan van de naam van een gemeente die op representatieve wijze wordt gebruikt voor alle gemeenten op het grondgebied waarvan de betrokken geografische eenheid zich uitstrekt

(Artikel 31, lid 3, onder c), punt ii), van Verordening (EG) nr. 753/2002)

PL

Wykaz nazw jednostek geograficznych mniejszych od określonego regionu wraz z nazwą gminy, która jest używana jako nazwa reprezentatywna dla wszystkich gmin objętych tą jednostką geograficzną

(Artykuł 31 ust. 3 lit. c) pkt ii) rozporządzenia (WE) 753/2002)

PT

Nomes das unidades geográficas mais restritas do que a região determinada, acompanhadas do nome do município utilizado em representação de todos os municípios por cujo território se estende a unidade geográfica

(N.º 3, ponto ii) da alínea c), do artigo 31.º do Regulamento (CE) n.º 753/2002)

RO

Numele unităților geografice mai mici decât regiunea determinată însoțite de numele unității administrative locale utilizat în mod reprezentativ pentru toate comunele pe teritoriul cărora se află unitatea geografică

[Articolul 31 alineatul (3) litera (c) punctul (ii) din Regulamentul (CE) nr. 753/2002]

SL

Seznam imen bolj omejenih geografskih enot, kot je določena regija skupaj z imenom občine, ki predstavlja vse občine na ozemlju, na katerem se razteza ta geografska enota

(odstavek 3 (c) (ii) člena 31 Uredbe (ES) 753/2002)

SK

Zoznam názvov zemepisných jednotiek, ktoré sú viac obmedzené ako daný rajón spolu s názvom obce, ktorý sa použije ako reprezentatívny názov pre všetky obce na území, ktoré daná zemepisná jednotka pokrýva

(Článok 31 ods. 3 písm. c) nariadenia (ES) 753/2002)

FI

Määriteltyä aluetta pienempien maantieteellisten yksiköiden nimet liitettyinä sellaisen paikallisen hallintoalueen nimeen, jota käytetään edustavalla tavalla kaikkien niiden paikallisten hallintoalueiden osalta, joiden alueella kyseinen maantieteellinen yksikkö sijaitsee

(Asetuksen (EY) N:o 753/2002 31 artiklan 3 kohdan c alakohdan ii alakohta)

SV

Namn på de geografiska enheter som är mindre än det specificerade området, åtföljda av namnet på den kommun som används för att representera alla kommuner över vilkas territorium respektive geografisk enhet sträcker sig

[Förordning (EG) nr 753/2002, artikel 31.3 c ii]

BELGIUM

Not concerned

BULGARIA

CZECH REPUBLIC

Not concerned

DENMARK

Not concerned

GERMANY

ESTONIA

Not concerned

ÉIRE/IRELAND

Not concerned

GREECE

SPAIN

FRANCE

ITALY

CYPRUS

Currently not concerned

LATVIA

Not concerned

LITHUANIA

Not concerned

LUXEMBOURG

Not concerned

HUNGARY

MALTA

NETHERLANDS

AUSTRIA

POLAND

PORTUGAL

ROMANIA

SLOVENIA

SLOVAKIA

FINLAND

SWEDEN

UNITED KINGDOM